

令和〇年〇月〇日

(Kính gửi) 様

(新1年 _____ 様)

碧南市教育委員会
庶務課長 〇〇 〇〇
Bộ Giáo dục thành phố Hekinan就学援助費の審査結果および振込みについて
Giấy thông báo về cấp tiền hỗ trợ chi phí học tập

ご申請いただきました就学援助（入学前支給）の審査結果と振込み日を下記のとおり通知します。

Theo quy định của hội đồng giáo dục tp.Hekinan, chúng tôi xin thông báo về chuyển khoản tiền cấp hỗ trợ chi phí học tập.

Thông báo

- 1 児童生徒氏名 Học sinh nhi đồng họ và tên của 〇〇 〇〇（入学予定校：〇〇学校）
- 2 審査結果 kết quả 認定 chứng nhận
- 3 振込内容 chi tiết 新入学用品費 Phí đồ dùng nhập học
- 4 振込金額 Lượng tiền 〇〇〇〇〇円
- 5 振込日 Ngày chuyển khoản 令和〇年〇月〇日（〇） Ngày tháng năm Reiwa
- 6 その他

(1) 金融機関、口座番号など変更がありましたら、教育委員会庶務課まで連絡下さい。

Nếu tổ chức tài chính, số tài khoản, v.v. của bạn thay đổi, vui lòng liên hệ với Phòng Tổng hợp của Hội đồng Giáo dục.

(2) 通帳には「ヘキナンシュウガクエンジョヒ」と印字されます。振込み日より3～4日後、金融機関にてご確認下さい。

“ヘキナンシュウガクエンジョヒ” sẽ được in trên sổ tiết kiệm của bạn. Chúng tôi sẽ gửi tiền hỗ trợ qua chuyển khoản ngân hàng, vui lòng kiểm tra sau 3,4 ngày chuyển khoản.

(3) 4月以降の就学援助費につきましては、5月末に最新の所得情報にて再審査します。今回の申請内容に基づき審査しますので、再度申請していただく必要はありません。なお、再審査の結果は6月に通知する予定です。

Trợ cấp học phí từ tháng 4 trở đi sẽ được xem xét vào cuối tháng 5 dựa trên thông tin thu nhập mới nhất. Đơn đăng ký của bạn sẽ được xem xét dựa trên nội dung của đơn đăng ký hiện tại của bạn, do đó không cần phải đăng ký lại. Kết quả rà soát sẽ được công bố vào tháng 6.

<問い合わせ> Thông tin chi tiết (thông tin liên hệ)

Trong trường hoặc ở thành phố Hekinan

Sở Giáo dục (Masamuki) ĐT: (0566) 95-9917